



KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Brussel 28.11.2006
KUMM(2006)759 finali

2004/0218 (COD)

OPINJONI TAL-KUMMISSJONI

**skond l-Artikolu 251 (2) it-tielet subparagrafu, punt (c) tat-Trattat tal-KE,
dwar l-emendi tal-Parlament Ewropew għall-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill rigward il-
proposta għal**

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar l-Istrument Finanzjarju għall-Ambjent (LIFE+)

JEMENDA L-PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI
b'mod konformi ma' l-Artikolu 250(2) tat-Trattat KE

OPINJONI TAL-KUMMISSJONI

**skond l-Artikolu 251 (2) it-tielet subparagrafu, punt (c) tat-Trattat tal-KE,
dwar l-emendi tal-Parlament Ewropew għall-Požizzjoni Komuni tal-Kunsill rigward il-
proposta għal**

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar l-Istrument Finanzjarju għall-Ambjent (LIFE+)

1. L-ISFOND

IL-PROCEDURA

Fid-29 ta' Settembru 2004, il-Kummissjoni adottat proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹ dwar l-Istrument Finanzjarju għall-Ambjent (LIFE+) għall-adozzjoni permezz tal-proċedura ta' kodeċizzjoni kif stabbilit fl-Artikolu 251 tat-Trattat tal-KE.

Il-Kumitat tar-Reġjuni u l-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew taw l-Opinjoni tagħhom f'April 2005.

Il-Parlament Ewropew ta l-Opinjoni tiegħu fl-ewwel qari fis-7 ta' Lulju 2005.

Il-Kunsill adotta qbil politiku parzjali fit-2 ta' Diċembru 2005.

Il-Kummissjoni adottat proposta emendata fl-24 ta' Mejju 2006².

Il-Kunsill adotta l-Požizzjoni Komuni tiegħu fis-27 ta' Ġunju 2006.

Il-Kummissjoni adottat il-Komunikazzjoni dwar il-Požizzjoni Komuni tagħha fit-28 ta' Ġunju 2006³.

Il-Parlament Ewropew adotta l-pożizzjoni tiegħu mat-tieni qari fl-24 ta' Ottubru 2006.

L-GĦAN TAL-PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Ir-Regolament propost huwa wiehed minn ħafna marbuta mal-qafas finanzjarju għall-2007 sa l-2013, iżda huwa l-unika proposta speċifika għall-ambjent. L-għan tiegħu huwa li :

¹ KUMM (2004) 621 finali (2004/0218 (COD))

² KUMM(2006) 239 finali

³ KUMM(2006) 355 finali

- jipprovdi appoġġ speċifiku fil-livell Komunitarju għal miżuri u proġetti b'valur miżjud Ewropew għall-implimentazzjoni, l-aġġornament u l-iżvilupp tal-politika u l-leġislazzjoni ambjentali tal-Komunità, b'mod partikolari l-implimentazzjoni tas-sitt Programm ta' Azzjoni tal-Komunità għall-Ambjent (waqt li l-iffinanzjar għall-investimenti u l-miżuri ta' ġestjoni għall-benefiċċju ta' l-ambjent ġeneralment ikunu disponibbli permezz ta' strumenti finanzjarji oħra); kif ukoll
- biex jieħu post għadd ta' programmi eżistenti (filwaqt li xi elementi tas-sistema attwali tal-LIFE jiġu integrati fi strumenti finanzjarji oħra).

L-ghan ta' din "l-istrategija integrata" huwa li tagħti aktar lok għall-kofinanzjament, li thegġeg it-tiswir kongunt tal-politika u li tgħin biex il-finanzjament jiġi jirrifletti aħjar il-prijoritajiet nazzjonali u reġjonali.

2. KUMMENTI TAL-KUMMISSJONI

2.1. Kummenti ġenerali

Fil-laqgħa plenarja tiegħu ta' l-24 ta' Ottubru 2006 il-Parlament Ewropew adotta t-32 emenda li ġew imressqa. Minn dawn it-32 emenda, 4 kienu aċċettabbli għall-Kummissjoni fl-intier tagħhom, għax kienu jiċċaraw jew itejbu l-proposta originali, 6 emendi kienu aċċettabbli fil-prinċipju u 2 oħra parzjalment. Il-kumplement ta' l-20 emenda adottati mill-Parlament mhum iex aċċettabbli għall-Kummissjoni.

2.2. Kummenti dettaljati

2.2.1. Emendi aċċettati bis-shih

- L-emenda **23** tipproponi li tiġi applikata l-proċedura regolatorja bi skrutinju għall-adozzjoni tal-programmi strateġiċi plurijennali u għall-Anness I mar-Regolament. Il-Kummissjoni taqbel li din il-proċedura tkun tixraq f'dan il-każ.
- L-emenda **26** tikkjarifika l-kriterji li jridu jiġu milqugħa mill-NGOs sabiex l-attivitajiet operattivi tagħhom ikunu eligibbli għal fondi tal-LIFE+. Hija aċċettabbli, għax tirrifletti l-kliem ta' l-Artikolu 1(2) ta' l-istrument operattivi ta' finanzjament ta' l-NGOs li hemm bħalissa.
- L-emenda **27** tkompli telabora fuq l-importanza li jiġi mxerred it-tagħrif u li titqajjem kuxjenza dwar il-kwistjonijiet ambjentali.
- L-emenda **32** tesprimi x-xewqa tal-Parlament biex tinstab soluzzjoni dwar il-lakuna fil-fondi li tista' tinholoq jekk ikun hemm dewmien fl-adozzjoni tal-LIFE+. Waqt li l-kwistjoni tal-baġit fl-aħhar mill-aħhar se tiġi solvuta mill-Awtorità Baġitarja, il-Kummissjoni se tagħmel hilitha kollha biex tiffaċilita l-ftehim fuq din il-kwistjoni.

2.2.2. Emendi aċċettati parzjalment

- L-emenda **12** hija dwar il-proċedura li tikkonċerna t-tfassil u l-approvazzjoni tal-programmi strateġiċi plurijennali li għandhom jiġu elaborati mill-Kummissjoni. Waqt li l-Kummissjoni taqbel ma' l-idea li tipprovdi għal parteċipazzjoni pubblika dwar il-programmi strateġiċi plurijennali li jiġu mfassla, ma tistax taċċetta li l-implimentazzjoni

tal-LIFE+ tiġi soġġetta għal proċedura ta' żewġ kumitati. Il-konsultazzjoni mal-Kumitat dwar il-Habitats mhijiex neċessarja, għax l-Istati Membri fil-Kumitat tal-LIFE+ jistgħu jibagħtu r-rappreżentanti li jixtiequ huma.

- L-emenda **17** hija dwar il-komplementarjetà bejn il-LIFE+ u strumenti Komunitarji oħra. Il-Parlament hawnhekk jintroduċi 4 tibdiliet sostanzjali għat-test tal-Pożizzjoni Komuni. L-ewwelnett, jissuġerixxi li fl-ewwel sentenza ta' dan l-Artikolu l-kliem "kriterji ta' eliġgibilità" jinbidlu bil-kliem "għan ewlieni". Dan huwa aċċettabbli għall-Kummissjoni sakemm tiġi miżjuda wkoll premessa ta' spjegazzjoni. It-tieni, il-Parlament jixtieq ineħhi r-referenzi għall-Programm tal-Kompetittività u l-Innovazzjoni u għas-Seba' Programm ta' Qafas ta' Riċerka mil-lista ta' l-istrumenti Komunitarji li magħhom għandha tiġi mfittxa l-komplementarjetà. Il-Kummissjoni ma tistax taċċetta din il-parti ta' l-emenda, għax il-komplementarjetà għandha titfittex anke ma' dawn iż-żewġ programmi. It-tielet, il-Parlament talab li titneħħa r-referenza għal miżuri finanzjarji ċentrali u miżuri delegati. Il-Kummissjoni ma tistax taċċetta din il-parti ta' l-emenda, għax kemm il-ġestjoni ċentralizzata u anke dik deċentralizzata huma element essenzjali mill-proposta tagħha. Ir-raba', il-Parlament irid lill-Kummissjoni li tiżgura koordinazzjoni u komplementarjetà bejn il-LIFE+ u strumenti Komunitarji oħra. Il-Kummissjoni ma tistax taċċetta t-test il-ġdid kif propost, għax, waħidha, ma tistax, tiżgura l-komplementarjetà fost l-istrumenti: L-Istati Membri għandhom rwol kbir f'dan. Barra dan, "tiżgura" għandu jinbidel b'verb anqas qawwi.

2.2.3. Emendi aċċettati fil-prinċipju

- L-emenda **1** fiha test alternattiv dwar il-protezzjoni ambjentali, bħala "waħda mid-dimensjonijiet importanti ta' l-iżvilupp sostenibbli ta' l-Unjoni Ewropea". Din l-alternattiva għat-test tal-Pożizzjoni Komuni, li tirreferi għall-ambjent bħala objettiv ċentrali għal żvilupp sostenibbli, fil-prinċipju hija aċċettabbli.
- L-emenda **5** dwar il-proċedura regolatorja bi skrutinju, li tkun tapplika għall-adozzjoni u għall-possibbiltà ta' emenda ta' programmi u emendi strateġiċi plurijennali għall-Anness ta' dan ir-Regolament. Waqt li l-Kummissjoni taqbel li l-proċedura Regolatorja bi skrutinju hija xierqa f'dan il-każ, temmen li l-emenda għandha tiġi mfassla mill-ġdid biex tkun tqis id-Deciżjoni tal-Komitologija (2006/512/KE).
- L-emenda **7** tintroduċi referenza għat-tibdil fil-klima bħala waħda mill-objettivi speċifiċi tal-komponent tal-LIFE+ dwar in-Natura u l-Bijodiversità. Waqt li l-Kummissjoni tilqa' din ir-referenza għat-tibdil fil-klima, tqis li l-kliem issuġġerit mill-Parlament jista' jitqassar.
- L-emenda **18** tgholli l-pakkett finanzjarju għall-implimentazzjoni ta' LIFE+ għal €1,911,000,000 (fi prezzijiet ta' l-2004) għall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2007 sal-31 ta' Dicembru 2013. Dan ikun aċċettabbli għall-Kummissjoni sakemm ikun konsistenti mal-qafas finanzjarju li kien hemm qbil dwaru għall-istess perjodu.
- L-emenda **21** tikkonċerna l-kontrolli fuq il-post li jsiru mill-uffiċjali u persunal ieħor tal-Kummissjoni dwar proġetti ffinanzjati taħt LIFE+, b'mod partikolari sabiex jivverifikaw il-konformità mal-kriterji ta' eliġibbiltà stipulati fl-Artikolu 3 tar-Regolament. Waqt li l-Kummissjoni tista' taċċetta li għandha ssir evalwazzjoni tal-kontribuzzjoni għal tali proġetti għall-objettivi tal-politiki ta' l-UE, temmen li l-post xieraq għall-kliem issuġġerit mill-Parlament ikun l-Artikolu 16(3), li jirreferi għall-evalwazzjoni finali ta' l-implimentazzjoni tar-Regolament.

- L-emenda **22** tikkoncerna l-Kumitat LIFE+. Tintroduci referenza għall-proċedura regolatorja bi skrutinju li għandha tiġi mfassla mill-ġdid biex tiġi konformi mat-test standard li kien hemm qbil dwaru mit-tliet istituzzjonijiet.

2.2.4. Emendi mhux aċċettati

- L-emendi **2, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 20, 24, 25, 28 u 31** għandhom l-għan li jhassru r-referenzi kollha għall-ġestjoni delegata tal-programm. Il-Kummissjoni hija ta' l-opinjoni li l-ġestjoni deċentralizzata ta' mill-inqas 80% tal-baġit tal-LIFE+ huwa aħjar, u għalhekk tirrifjuta l-emendi tal-Parlament dwar din il-kwistjoni. Madankollu jekk ikun jidher li huwa possibbli li jintlaħaq kompromess bejn il-Kunsill u l-Parlament dwar din il-kwistjoni, il-Kummissjoni tinsab lesta li tiffaċilita qbil. Marbuta mal-kwistjoni tal-ġestjoni delegata, emendi **8 u 30** jagħmlu l-ispejjeż tal-persunal u tal-haddiema taċ-ċivil mhux eliġibbli għall-kofinanzjament Komunitarju. Il-Kummissjoni ma tistax taċċetta dawn l-emendi, għax il-parti l-kbira ta' l-Istati Membri enfasizzaw li jixtiequ jzommu dawn l-ispejjeż eliġibbli (taht ċerti kriterji stipulati biċ-ċar fl-abbozz tar-Regolament) biex ikunu jifilhu jwaqqfu u jmexxu l-aġenziji nazzjonali tagħhom.
- L-emenda **4** hija dwar il-finanzjament għan-Netzwerk Natura 2000. Issejjah lill-Kummissjoni u l-Istati Membri biex *jizguraw* li jkunu disponibbli fondi suffiċjenti permezz ta' strumenti oħra għall-immaniggjar tan-netwerk, li l-infiq annwali għalih għall-UE huwa stmat għal madwar €6.1 biljun. L-emendi **6 u t-tieni parti ta' emenda 11** jistipulaw li l-Kummissjoni u l-Istati Membri, rispettivament *jizguraw* li proġetti u miżuri transnazzjonali jiġu previsti fil-programmi ta' hidma annwali nazzjonali. Il-Kummissjoni ma tistax taċċetta l-emendi **4, 6 u t-tieni parti ta' emenda 11** fil-forma stringenti li għandhom bhalissa. L-emenda **3** ssejjah lill-Kummissjoni biex tipproduci reviżjoni tal-kontribuzzjoni ta' dawn l-istrumenti kumplementari għall-iffinanzjar tan-netwerk ta' Natura 2000 (inkluż LIFE+) fil-hin għar-reviżjoni tal-Qafas Finanzjarju ta' l-2008/9, bil-għan li LIFE+ jiġi adattat għall-bidliet meħtieġa. Waqt li l-Kummissjoni se twettaq tali reviżjoni, il-hin propost mill-Parlament ma jistax jiġi aċċettat. Dan għaliex il-Kummissjoni sa l-2008 mhux se jkollha hafna xi tgħid ta' sustanza dwar ir-riżultati ta' l-implimentazzjoni ta' LIFE+ u l-komplementarjetà tagħha ma' strumenti oħra.
- L-emenda **13** tintroduci konsultazzjoni mandatorja mal-Kumitat dwar l-Ambjenti Naturali. Din l-emenda ma tistax tiġi aċċettata għar-raġunijiet spjegati hawn fuq fejn hemm referenza għat-tieni parti ta' l-emenda 12.
- L-emenda **19** dwar l-allokazzjoni ta' "mill-inqas 55%" tar-riżorsi tal-baġit għal LIFE+ għal konservazzjoni tan-natura u tal-bijodiversità. Kemm il-Kummissjoni kif ukoll hafna mill-Istati Membri jippreferu t-test tal-pożizzjoni "mill-inqas 40%", li ma jipprevenix lill-Istati Membri milli jonfq u iktar jekk jixtiequ. Għandu jiġi mfakkar li LIFE+ għandu l-għan li b'mod ġenerali jappoġġja l-implimentazzjoni u l-iżvilupp tal-politika u l-leġislazzjoni ambjentali tal-Komunità, u speċjalment l-implimentazzjoni tas-sitt Programm ta' Azzjoni għall-Ambjent tal-Komunità, li huwa hafna usa' min-natura u l-bijodiversità.
- L-emenda **29** hija dwar "għajnuna għall-bini tal-kapaċità" bħala waħda mill-miżuri li jaqgħu taht LIFE+. Il-Kummissjoni hija ta' l-opinjoni li ż-żieda ta' "għajnuna għall-bini u *t-tijib* tal-kapaċità" kif sugġerit mill-Parlament hija żejda.

3. KONKLUŻJONI

Skond l-Artikolu 250(2) tat-Trattat KE, il-Kummissjoni temenda l-proposta kif stipulat.